

## ANNEXE 2. SYNTHÈSE DE LA LECTURE SUIVIE<sup>1</sup>

Description de l'interprétation	Erreurs fréquentes des interprètes	Finalité de l'interprétation
-Reproduction (musique)		-Seconde vie de l'œuvre
-Réflexion critique	-Ne pas être à l'écoute de ce que dit le texte ou	-Mettre à jour l'étymon spirituel du texte
-Dialogue avec le passé de l'œuvre	de ce qu'il ne dit pas	-Expliquer et transmettre (=continuer de faire
-Réception active de l'œuvre	-Crainte excessive de trahir l'horizon d'attente de	vivre un texte)
-Mobilisation des savoirs	l'auteur	- Renouveler le sens
-Rencontre de l'histoire de l'œuvre et du présent	-Obsession de la fidélité à l'œuvre originale (qui	-Garantir la pérennité de l'œuvre
de l'interprète	n'existe plus !)	-Entretenir le caractère vivace de l'œuvre
-Primauté de l'œuvre sur l'interprète	-Négliger le texte	-Par une démarche de lecture active, devenir
-Violence de l'interprétation : entreprise de	-Considérer le texte comme un <i>medium</i> fermé au	créateur d'un objet nouveau
déconstruction	sens définitif et unique	-Libérer la force propre au texte ou à l'œuvre
-Profanation	-Laisser aller sa propre subjectivité et déformer	
-Plaisir « électrisant » du texte	les intentions de l'œuvre	

---

<sup>1</sup> Pour la classe

**Les attendus de l'épreuve de HLP (interprétation) précisés sur EDUSCOL :**

« La précision de la lecture du texte, l'attention portée à la langue et à son lexique, aux notions et à leur déclinaison, ainsi que le choix et la présentation des éléments de sens les plus décisifs. On apprécie également l'organisation d'un commentaire qui peut être concis, mais qui doit être circonstancié, argumenté et en prise sur la lettre comme sur l'esprit du texte étudié.<sup>2</sup> »

→ **Mettre en regard les éléments relevés dans l'essai de Baricco (tableau page 1) et les attendus officiels pour l'examen.**

→ **Établir avec la classe une démarche de lecture valable pour la littérature et la philosophie.**

---

<sup>2</sup> Ibidem (page 2).